Presa franceză comentează
cu toată simpatia sosirea la Paris a M. S. Regelui Carol II și a Marelui Voevod Mihai

Paris, 20 (Rador). — Presa franceză salută în termeni extrem de călduroși sosirea la Paris a M. S. Regelui Carol și Măriei Sale Marelui Voevod Mihai.

Ziarele subliniază primirea excepțional de cordială făcută de populația Parisului oaspeților regali români.

Saint Brice în „Le Journal" scrie :

M. S. Regele Carol, însoțit de data aceasta de Fiul Său, tânărul Principe Moștenitor Mihai, este încăodată oaspetele Franței. El găsește aci amintiri și simpatii pe care țara noastră I le-a mărturisit în zile întunecate".

Făcând elogiul înaltelor însușiri ale Majestății Sale Regelui, ziarul adaugă : „Pus în fața unei slăbiri a vieții partidelor politice, Suveranul României a știut, fără să recurgă la dictatură, să exercite o acțiune personală care I-a îngăduit să întocmească un stat nou".

M. S. REGELE CAROL II A DOVEDIT UN „REMARCABIL SIMȚ AL ECHILIBRULUI"

Autorul articolului scrie că pe planul intrenațional M. S. Re-Carol a dovedit un ascuțit simț al realităților, întărind alianța cu Polonia, colaborând cu Înțelegerea Balcanică, strângând legăturile cu Italia și păstrând sprijinul Franței și Angliei.

Saint Brice constată că „acest remarcabil simț al echilibrului s'a manifestat și în cursul ultimei crize internaționale" și încheie spunând că în acest spirit M. S. Regele Carol aplică și desvoltă o colaborare politică consacrată de experiența unor vremuri grele și vrea ca în schimb concursul României să fie admis ca acela al unei mari puteri.

„Le Jour", după ce subliniază că populația Parisului a primit cu o deosebită căldură pe M. S. Regele Carol și pe Marele Voevod Mihai, redă programul șederii Suveranului la Paris și adaugă :

„Deși lipsită de manifestații spectaculoase, vizita aceasta are o mare importanță. Ea este în primul rând o urmare a călătoriei Regelui Carol în Anglia și Belgia. Vorbind la Guild Hall, Suveranul României a spus că cei mai buni ambasadori sunt oamenii de afaceri, având evident în vedere situația țării Sale, cu mari bogății naturale, care în mare parte așteaptă să fie fructificate".

IMPORTANȚA LEGATURILOR DINTRE FRANȚA ȘI ROMANIA

Ziarul subliniază apoi importanța legăturilor dintre Franța și România și spune că nu poate fi vorba de o întărire a relațiilor dintre Paris și București, deoarece ele au fost totdeauna puternice.

*

Paris, 20 (Rador). — Șederea la Paris a M. S. Regelui Carol II al României este comentată de ziare cu toată simpatia.

„L'Intransigeant" scrie: „Este neîndoelnic că în împrejurările actuale vizita pe care o face Suveranul României are un caracter de reală importanță.

Desigur, ducându-se la Londra mai întâiu, apoi la Bruxelles și sfârșind la Paris, Șeful statului român a arătat continuitatea politicei Sale și voința Sa de a menține politica română în linia alianțelor tradiționale.

Din această cauză vizita Suveranului României în statele democratice trebuie să fie apreciată ca o contribuție a întăririi axei Paris-Londra.

Un omagiu adus cauzei păcii

Salutând respectuos pe Suveran și preaslăvind prietenia franco-română, populația Parisului și Londrei a înțeles că ea aduce un omagiu cauzei păcii.

Vizita în Franța a M. S. Regelui Carol nu va fi — din nefericire — decât de scurtă durată. Ea nu va permite să i se dea, din cauza caracterului privat al șederii Suveranului României la Paris, toată strălucirea pe care am fi dorit-o.

Suveranul României se va duce mâine la o vânătoare la Rambouillet, ca invitat al președintelui Republicei și apoi va părăsi Parisul, pentru a se duce la Sigmaringen".

In Paris-Soir, d. Jules Sauerwein scris : „Călătoria Suveranului României la Paris, care este urmarea naturală a unor vizite făcute rudelor Sale din Anglia și Belgia, nu are o semnificație politică precisă. România și Franța trăesc o perioadă de înghirorare firească. Românii au văzut frontierele dintre maghiari și cehi trecând, cu o dărnicie ciudată, în folosul ungurilor, fără ca Franța și Anglia să fi mărturisit o voință oarecare de a participa la acest arbitragiu. La Budapesto punerea la pas progresează zi cu zi și d. Imredy, președintele consiliului a suprimat de curând 95 de publicații suspecte, care reprezentau doctrine de stânga. În acelaș timp el și-a exprimat simpatiile prea vădite pentru democrațiile occidentale. Pentru a îndepărta primejdia național-socialistă, d. Imredy încearcă să creieze o doctrină național autoritară, care să fie strict ungară.

Cu prilejul turului Europei pe care este pe punctul de a-l îndeplini Suveranul României încearcă să se documenteze asupra a ceiace El poate nădăjdui sau teme.

In orice caz, în toate domeniile unde sprijinul francez poate fi eficace, Regele Carol știe că El poate conta pe o atitudine care răspunde sentimentelor de înaltă stimă, pe care guvernul și opinia publică le au pentru El".

ECOUL VIZITEI M. S. REGELUI CONTINUA SA PREOCUPE PRESA BRITANICA

Londra, 20 (Rador). — Ecoul vizitei oficiale a M. S. Regelui Carol la Londra continuă să preocupe presa britanică, care vede rezultate cât se poate de fericite în urma întrevederilor avute aici.

Ziarele engleze, fără excepție, sunt pline de laude la adresa Suveranului și a Moștenitorului Tronului României, cari au cucerit inimile tuturor.

D. Baverly Baxter, sub semnătura literară Atticus rezumă astfel sentimentul general al opiniei publice engleze :

„Vizita Regelui Carol la Londra n'a fost numai un triumf personal pentru El și pentru Fiul Său. Ea a stimulat totodată amiciția care crește din ce în ce mai mult și mai repede între România și Marea Britanie".

ZIARIȘTII ROMANI SPRE ȚARA

Londra, 20 (Rador). — D-nii V. V. Tilea și Gr. Gafencu, cari au participat la festivitățile prilejuite de vizita M. S. Regelui Carol, precum și ziariștii români veniți la Londra cu această ocazie, au părăsit Sâmbătă Anglia.

Dispoziţiuni penale în noul cod comercial
Cum se vor pedepsi infracțiunile comise de comercianți în exercitarea negoțului și de administratorii societăților

Spre deosebire de actualul cod comercial care datează dela 1887, având deci 50 de ani împliniți—noul cod comercial Carol II-lea, de curând promulgat și care va intra în vigoare la 1 Mai 1939, grupează pedepsele statornicite de dânsul pentru acei cari calcă dispozițiunile sale, într'o carte aparte, intitulată **cartea IV-a, dispozițiuni penale.**

Va fi așa dar oarecum ușor comercianților, cărora li se va aplica această lege, să știe la ce se expun dacă urmăresc cu atențiune aceste dispoziții penale. Notăm în treacăt însă, că aceste dispoziții nu sunt singurele în această materie, deoarece și codul penal cuprindea o serie de articole pedepsind malversațiunile întrebuințate în comerț.

Am spicuit Duminică câteva dintre aceste dispoziții, privitoare la societățile comerciale Pentru o completă orientare, dăm azi în întregime cartea 4-a, cuprinzând dispoziții penale.

TITLUL I
Despre infracțiuni privitoare la registrul comerțului

ART. 881 — Toți cei obligați să ceară o inscriere, să facă o mențiune, să depună o semnătură sau să prezinte aunmite acte și care nu se vor fi conformat dispozițiunilor legii în termenul prescris, se pedepsesc cu amendă civilă dela 5.000 până la 50.000 lei. In caz de recidivă pedeapsa va fi îndoitul amenzii prevăzută mai sus.

Pedepsele mai sus arătate se vor îndoi, în cazul când inscrierea, mențiunea, depunerea semnăturii sau actului este referitoare la societate comercială. Dacă sunt mai multe persoane obligate la îndeplinire, pedeapsa se aplică fiecăreia din ele.

ART. 882. — Acel care cu rea credință va face declarații false, în baza cărora s'a operat vreo inscriere sau s'a făcut mențiune, se pedepsește cu amendă dela 10.000 până la 100.000 lei și închisoare corecțională până la trei luni sau numai cu una din aceste pedepse.

Prin hotărârea de condamnare sau de achitare, se va ordona rectificarea sau radierea inscrierii ori mențiunii neexacte.

ART. 883. — Comercianții ce nu se vor conforma obligațiunilor impuse prin art. 24, se pedepsesc cu amendă civilă dela 1.000 la 5.000 lei. (Art. 24 prevede obligațiunea pentru comercianți de a menționa pe facturi, scrisori etc., numărul de ordine în registrul comerțului).

TITLUL II
Despre infracțiuni potrivnice comerțului cinstit

ART. 884. — Se pedepsește cu închisoare corecțională dela 15 zile la trei luni și cu amendă dela 1.000 la 10.000 lei dacă faptul nu cade sub alte prevederi legale sancționate mai grav :

1. Acel care săvârșește faptul prevăzut de art. 55, precum și persoana din serviciul intreprinderii care a cerut sau a primit ori acceptat oferte sau alte avantaje;

2. Acel care cunoscând că afirmațiunile nu sunt adevărate săvârșește faptul prevăzut de art. 54;

3. Acel care săvârșește faptul prevăzut de art. 57. (Art. 54 și 55 sunt privitoare la concurența neleală, iar art 57, la secretele firmei).

ART 885. — Se pedepsește cu amendă penală până la 50.000 lei dacă faptul nu cade sub alte prevederi legale sancționate mai grav:

1. Acel care săvârșește faptul prevăzut de art. 51, cunoscut că afirmațiunile sale nu sunt întemeiate;

2. Acel care cu intențiune de a produce o confuzie, săvârșește faptul prevăzut de art. 52;

3. Acel care cu intențiune de a induce în eroare sau cunoscând că indicațiunile sunt false, săvârșește faptul prevăzut de art. 53.

ART. 886. — Se pedepsește cu amendă penală dela 2.000 până la 20.000 lei :

1. Acel care săvârșește faptul prevăzut de articolul 56;

2. Comerciantul care contravine dispozițiunilor art. 58 și 59. (Art. 51, 52, 53, 56, 58 și 59 privesc diferitele forme de concurență neleale).

TITLUL III
Despre infracțiuni privitoare la exercițiul mijlocirii

ART. 887. — Se pedepsește cu amendă civilă dela 1.000 până la 10.000 lei :

1. Mijlocitorul care nu respectă dispozițiile referitoare la ținerea registrelor prevăzute la art. 108 sau nu le prezintă la cererea instanțelor judecătorești ori refuză eliberarea de copii la cererea părților contractante;

2. Mijlocitorul care își exercită profesiunea față de o persoană notoriu insolvabilă sau cunoscută ca incapabilă.

TITLUL IV
Despre infracțiuni privitoare la societățile comerciale

ART. 888. — Se pedepsesc cu închisoare corecțională dela o lună la doi ani și amendă dela 10.000 lei la 1000.000 lei :

1. Fundatorii, administratorii și directorii care în prospectele, raportele și comunicările adresate publicului, adunărilor generale, arată cu rea credință fapte neadevărate asupra constituirii societății, asupra condițiunilor economice ale acesteia, ori le ascunde în tot sau în parte, precum și cei care calcă dispozițiunile art. 205;

2. Administratorii și directorii care în lipsă de bilanț ori contrariu celor rezultate din el, ori în baza unui bilanț fals au încasat sau plătit dividende sub orice formă din beneficii nerealizate sau care nu pot fi distribuite;

3. Administratorii, directorii și cenzalații funcționari ai societății care pentru a-și procura lor sau altora un câștig în paguba societății, răspândesc știri false sau întrebuințează alte mijloace frauduloase, care produc pe piață sau la bursă o mărire sau scădere a valorii acțiunilor sau obligațiunilor societății, ori altor titluri ce-i aparțin ;

4. Administratorii și directorii care pentru a-și procura lor sau altora un câștig în paguba societății, dobândesc pe socoteala acesteia, acțiuni ale altor societăți pe un preț pe care-l știu că este mult superior valorii lor efective sau vând pe socoteala societății acțiuni pe care aceasta le deține pe prețuri care au cunoștință că sunt mult inferioare valorii lor efective;

5. Administratorii și directorii care cu rea credință folosesc bunurile sau creditul societății într'un scop contrariu intereselor acesteia sau în folosul lor propriu, ori pentru a favoriza o altă societate în care ei sunt interesați direct sau indirect.

ART. 889. — Se pedepsesc cu închisoare corecțională dela o lună la un an și cu amendă dela 5.000 lei până la 50.000 lei, administratorii și directorii care :

1. In constituirea adunărilor generale se folosesc de acțiunile nesubscrise sau nedistribuite acționarilor ;

2. Emit obligațiuni fără respectarea dispozițiunilor legale;

3. Emit acțiuni pe o sumă mai mică decât valoarea lor legală ori pe un preț inferior valorii nominale, sau emit noi acțiuni mai înainte ca acțiunile precedente să fi fost eliberate în întregime ;

4. Plasează pe prețuri diferite acțiuni din noua emisiune;

5. Acordă împrumuturi sau avansuri asupra acțiunilor societății:

6. Administratorii și directorii care prezintă cu rea credință acționarilor un bilanț neexact sau arată fapte inexacte asupra condițiilor economice ale societății, în vederea ascunderii situației ei reale.

ART. 890. — Se pedepsesc cu amendă dela 5.000 lei la 50.000 lei administratorii și directorii care :

1. Dobândesc acțiuni ale societății pe contul acesteia, fără autorizarea adunării generale sau care n'au fost luate din beneficii regulat constatate ;

2. Execută deciziunile adunării relative la schimbarea felului societății, fuzionarea acesteia sau reducerea capitalului social, înainte de expirarea termenelor prevăzute de lege ;

3. Execută deciziunile adunării generale referitoare la reducerea capitalului social fără ca asociații să fi fost executați pentru efectuarea vărsământului datorat ori aceia care îi scutește de plata vărsămintelor ulterioare ;

4. Predau titularului acțiunile mai înainte de termen sau predau acțiuni liberate în tot sau în parte în afară de cazurile stabilite de lege, ori emit titluri la purtător pentru acțiuni neacoperite integral ;

5. Refuză a pune la dispoziționea experților actele și documentele necesare sau îi împiedecă în orice fel în îndeplinirea oficiului lor;

6. Nu respectă dispozițiunile legale referitoare la anularea acțiunilor neplătite.

Cu aceeași pedeapsă se vor pedepsi și administratorii care nu convoacă adunarea generală în cazurile prevăzute de lege.

ART. 891. — Se pedepsesc cu amendă dela 1.000 la 5.000 lei :

1. Administratorii care în contracte, corespondență sau orice alte acte emanând dela societate, nu arată indicațiunile cerute de lege;

2. Administratorii care nu respectă dispozițiunile art. 280;

3. Administratorii și directorii care emit acțiuni și obligațiuni fără ca să cuprindă mențiunile cerute de lege.

ART. 892. — Admnistratorul care violează, chiar prin persoane interpuse sau prin acte simulate, dispozițiunile art. 245 și 293, alin. 2, se pedepsește cu amendă dela 10.000 lei până la 50.000 lei.

Aceeași pedeapsă se va aplica și asociatului care violează dispozițiunile art. 224 și 293 alin. 2. Asociatul va fi apărat de pedeapsă în cazul în care majoritatea s'ar fi format chiar fără votul său.

ART. 893. — Se pedepsesc cu închisoare corecțională dela șase luni până la un an și cu amendă dela 10.000 lei la 100.000 lei: administratorii și directorii care se împrumută, sub orice formă, fie direct sau prin o persoană interpusă, dela societatea pe care o administrează sau dela o societate controlată de aceasta sau de care ea este controlată sau care fac ca să li se presteze de una din aceste societăți vreo garanție pentru datorii proprii.

ART. 894. — Se pedepsesc cu închisoare corecțională dela trei luni la un an și amendă dela 10.000 la 100.000 lei, administratorii societăților cu răspundere limitată, care:

1. Au început operațiuni în numele societății fără să se fi efectuat vărsământul integral al capitalului social ;

2. Au emis titluri, reprezentând părțile de interes.

ART. 895.— Censorii care nu vor convoca adunarea generală, în cazurile în care sunt obligați prin lege, vor fi pedepsiți cu închisoare corecțională dela o lună la un an și cu amendă dela 5.000 lei la 50.000 lei.

Pedepsele prevăzute de art 888, Nr. 1 și art. 893 se vor aplica și censorilor în cazurile acolo arătate.

ART. 896.— Dispozițiunile articolelor precedente privind pe administratori, se aplică și lichidatorilor în măsura în care se referă la obligații ce intră în cadrul atribuțiunilor lor.

De asemenea pedeapsa prevăzută de art. 891 se aplică și lichidatorilor care nu arată în actele emanând dela societate că este în lichidare.

ART. 897. — Administratorii, directorii, censorii și lichidatorii societăților comerciale condamnați pentru vreuna din infracțiunile pentru care se prevede pedeapsa închisorii, ce ar fi săvârșit în îndeplinirea obligațiunilor lor, nu vor mai putea funcționa în niciuna din aceste calități la nici o altă societate.

ART. 898.— Se pedepsesc cu închisoare corecțională până la o lună sau amendă dela 1.000 lei până la 20.000 lei, chiar dacă votul lor nu a influențat asupra luării deciziunii:

1. Acei care prezentându-se ca proprietari de acțiuni, obligațiuni sau părți de fundatori ce nu le aparțin în realitate, au luat parte la vot într'o adunare generală sau specială;

2. Acei care au trecut acțiunile obligațiunile sau părțile de fundator pe numele altora, pentru a fi utilizate în scopul arătat mai sus;

3. Acei care în schimbul unui profit își iau obligațiunea de a vota într'un anumit sens în adunările generale sau speciale sau de a nu lua parte la vot în aceste adunări;

4. Acei care determină pe un acționar, purtător de obligațiuni sau purtător al unei părți de fundator, ca în schimbul unui profit să voteze într'un anumit sens în adunările generale, ori a nu lua parte la vot.

ART. 899. — Se pedepsesc cu închisoare corecțională până la un an și cu amendă dela 10.000 lei la 100.000 lei acei care au acceptat cu știință sau au păstrat însărcinarea de censori contrar dispozițiunilor art. 255, sau acei care au acceptat însărcinarea de expert contrar dispozițiunilor art. 143 și 148.

Deciziunile luate de adunările generale, în baza unui raport al unui censor sau expert, numit cu călcarea dispozițiunilor articolelor arătate în alineatul precedent, nu pot fi anulate din cauza violării dispozițiunilor cuprinse în acele articole.

ART. 900. — **Se pedepsesc cu închisoare corecțională dela șase luni la doi ani și cu amendă dela 10.000 la 100.000 lei administratorii, directorii și censorii, care exercită funcțiunile lor cu călcarea dispozițiunilor prevăzute de acest cod, referitoare la incompatibilitate.**

ART. 901. — **Se pedepsesc cu închisoare corecțională dela un an la cinci ani și amendă dela 100.000 la 1.000.000 lei, în afară de răspunderea pentru daunele pricinuite prin operațiunile lor Statului Român și celor de al treilea, acei care vor face orice fel de operațiuni sub orice titlu, în favoarea și pe seama societăților străine, în cazurile în care nu s'au îndeplinit condițiunile cerute pentru funcționarea acestora în țară.**

ART. 902. — Lichidatorii care fac plăți asociaților, nerespectând dispozițiunile art. 338 se pedepsesc cu amendă dela 10.000 lei la 100.000 lei.

TITLUL V
Despre infracțiuni privind concordatul preventiv și falimentul

CAPITOLUL I
Infracțiuni săvârșite de falit

ART. 903. — Este culpabil de bancrută frauduloasă și se pedepsește cu închisoare corecțională dela unu la cinci ani și cu interdicțiunea de a exercita comerțul dela doi până la șase ani, comerciantul care înainte de faliment sau în timpul procedurii falimentare a săvârșit pentru a-și procura sie-și sau altuia un profit injust în dauna creditorilor, unul din faptele următoare :

1. A sustras, ascuns sau disimulat o parte din activ sau a arătat ori a recunoscut un pasiv neexistent;

2. A falsificat, a sustras sau a distrus în tot sau în parte registrele și alte documente comerciale, sau le-a ținut în așa fel încât nu este posibil să se deducă din ele compunerea și mișcarea elementelor constituind fondul de comerț;

3. A favorizat pe vreunul dintre creditori în dauna celorlalți, prin plata totală sau parțială a creanțelor, sau a constituit în folosul acestora prin acte simulate titluri de preferință.

Pentru pedepsele prevăzute în acest articol nu se aplică dispozițiunile privitoare la suspendarea condițională a pedepsei.

ART. 904. — Este culpabil de bancrută simplă și se pedepsește cu închisoare corecțională dela o lună la un an comerciantul falit, care a săvârșit unul din faptele următoare:

1. A făcut cheltuieli personale sau pentru familia sa prea mari față de situațiunea sa economică;

2. A contribuit la producerea stării de încetare de plăți sau a mărit-o prin orice act de gravă imprudență;

3. A recurs la expediente ruinătoare în scop de a întârzia falimentul;

4. A continuat să recurgă la credit, trecând sub tăcere starea de încetare de plăți:

5. Fiind în stare de încetare de plăți nu a cerut de îndată declararea sa în stare de faliment;

6. Cu rea credință a făcut plăți, a acordat garanții, sau a încheiat acte cu titlu gratuit în paguba creditorilor în perioada în care se poate cere revocarea lor;

7. Nu și-a înscris firma;

8. Nu a ținut registrele prescrise de lege, sau le-a ținut neregulat în timpul celor cinci ani anteriori declarării falimentului sau retragerii sale din comerț, ori în cazul când comerțul a fost executat pe un timp mai scurt pentru tot acest interval;

9. A arătat creditori inexistenți sau a omis să declare existența cunoscută lui a unor bunuri ce urmau să fie trecute în inventar, în conformitate cu art. 771 sau nu a respectat celelalte îndatoriri impuse lui în timpul procedurii falimentare.

ART. 905.— Se pedepsește cu închisoare corecțională dela șase luni la doi ani și cu amendă dela 5000 la 100.000 lei, acela care exercită comerțul, fie în nume propriu, fie prin persoană interpusă, deși exercițiul comerțului i-a fost interzis potrivit art. 903.

Aceeași pedeapsă se va aplica și persoanei interpuse.

CAPITOLUL II
Infracțiuni săvârșite de alte persoane decât falitul

ART. 906. — Administratorii societăților declarate în faliment, care săvârșesc vreunul din faptele arătate la art. 903, se pedepsesc cu pedepsele arătate în acel articol.

ART. 907.— Administratorilor li se vor aplica pedepsele prevăzute de art. 904:

1. Dacă au săvârșit vreunul din faptele arătate în acel articol;

2. Dacă au contribuit la producerea stării de încetare a plăți, ori au agravat-o prin neobservarea îndatoririlor impuse lor, prin dispozițiunile referitoare la societățile comerciale.

Dispozițiunile acestui articol, cum și ale art. 903 și 904, se aplică și directorilor, censorilor și lichidatorilor care au săvârșit faptele acolo prevăzute.

ART. 908. — Prepusul și oricare reprezentant al falitului se pedepsește conform dispozițiunilor art. 903 și 904, când s'a făcut culpabil de vreuna din faptele arătate în acele articole.

Dacă de aceleași fapte este culpabilă oricare altă persoană care însă nu a luat parte la săvârșirea infracțiunii în condițiunile prevăzute de codul penal, pedeapsa se reduce la jumătate.

ART. 909. — Administratorii și directorii societăților comerciale, care vor nesocoti prevederile art. 377 alin. 2, se pedepsesc cu închisoare corecțională dela o lună la șase luni, precum și cu amendă de la 10.000 la 100.000 lei, fără ca pedeapsa să poată fi redusă prin acordarea circumstanțelor ușurătoare.

ART. 910.— Oricine, personal sau prin interpus prezintă la faliment sau în procedura concordatului preventiv o cerere de înscriere a unei creanțe simulate, se pedepsește cu închisoare corecțională dela trei luni până la un an și cu amendă dela 5.000 lei până la 50.000 lei.

ART. 911. — Creditorul, care stipulează cu falitul sau cu comerciantul care a cerut un concordat preventiv sau a stipulat cu alții care lucrează în interesul falitului sau a concordatarului avantaje în folosul său propriu pentru a-și da votul în orice adunare a creditorilor, se pedepsește cu închisoare corecțională dela trei luni la doi ani și cu amendă dela 5.000 până la 100.000 lei.

Aceeași pedeapsă se aplică falitului, concordatarului, cum și celui care a contractat cu creditorul în interesul falitului sau concordatarului.

In cazul falimentului sau concordatului preventiv al unei societăți comerciale pedepsele prescrise se vor aplica administratorilor, directorilor, censorilor sau lichidatorilor care au săvârșit faptele aci arătate.

Titlul 6 și ultimul, prevăd dispoziții procedurale în această materie.

Funeraliile președintelui Ataturk
Transportarea rămășițelor pământești dela Istanbul la Ankara

Ankara, 20 (Rador). — Crucișetorul „Yavuz", pe bordul căruia au fost transportate dela Istanbul rămășițele pământești ale fostului președinte al republicei Ataturk, a ancorat Sâmbătă seara la ora 18,30 în largul portului Izmit.

Sicriul a fost ridicat, fiind purtat pe brațe de patru generali și transportat pe distrugătorul „Zafer", în timp ce flota saluta prin salve pe cel care i-a fost șeful suprem.

Distrugătorul a ancorat după puțin timp la cheiul portului. Sicriul a fost debarcat. S'a format apoi un cortegiu, sicriul fiind urmat de președintele consiliului, de o delegație a Adunării Naționale și de reprezentanții autorităților civile și militare. Mai multe detașamente de trupe terestre și navale au dat onorurile.

La ora 20,30, cortegiul a sosit în gară, sicriul fiind așezat în vagonul mortuar.

Pe tot parcursul din port și până la gară, o imensă mulțime s'a înclinat în fața rămășițelor pământești ale defuntului președinte.

La ora 21,30 trenul a plecat spre Ankara, oprindu-se câte un minut în toate stațiunile prin care a trecut. In toate gările, populația a așteptat trecerea trenului mortuar spre a aduce ultimul ei omagiu celui care a reclădit statul turc.

Azi Duminică la ora 10,5, trenul a sosit în gara Ankara, unde, conform programului, se aflau prezenți numai președintele republicei, d. Ismet Inonu, șeful marelui stat major, președintele Adunării Naționale, membrii guvernului, deputați, generali, precum și reprezentanți ai presei turce și străine.

Incă dela ora 9 dimineața mai multe escadrile de avioane plecaseră întru întâmpinarea trenului mortuar, însoțindu-l apoi până la Ankara.

La sosirea trenului în capitală, președintele republicei s'a urcat în vagonul mortuar, urmat de președintele Adunării Naționale, șeful marelui stat major și membrii guvernului. Când d. Ismet Inonu a scoborît din vagon, s'a putut observa că avea ochii plini de lacrimi.

Sicriul a fost așezat apoi pe un afet de tun, în timp ce 101 lovituri de tun vestea poporului că cortegiul s'a pus în mișcare spre palatul Adunării Naționale, unde sicriul va fi așezat pe un catafalc.

Un detașament format din ofițeri în mare ținută aduce marelui dispărut ultimul omagiu al armatei.

Afetul a fost urmat până la Adunarea Națională de d. Ismet Inonu și de toate personalitățile care fuseseră prezente la gară.

Pe tot parcursul, o multime imensă, cu ochii înlăcrămați, a îngenunchiat la trecerea sicriului, în semn de pios omagiu față de marele dispărut.

Populația capitalei va defila prin fața catafalcului până la miezul nopții.

SOSIREA DELEGAȚIILOR ROMANA, IUGOSLAVA ȘI ENGLEZA

Ankara, 20 (Rador). — *Duminică au sosit în capitală cu trenuri speciale delegațiile română, iugoslavă și engleză, care urmează să participe, împreună cu delegațiile celorlalte state, la funeraliile fostului președinte Ataturk.*

O desmințire
a guvernului Ucrainei Subcarpatice

Serviciul special al „Universului"

Praga, 20 (Radio-Central) — Guvernul Ucrainei Subcarpatice desminte în mod categoric știrile răspândite de „Radio-Budapesta", după cari numeroase localități din Ucraina Subcarpatică ar fi intervenit telegrafic la Berlin, Roma și Budapesta ca să fie alipite la Ungaria.

Guvernul Ucrainei Subcarpatice constată că realitatea este tocmai contrarie. Numeroase localități din regiunile cedate Ungariei au cerut comisiei de delimitare a frontierelor ca să fie realipite la Ucraina Subcarpatică.

Aripa stângă a partidului populist catolic intră în partidul unității naționale

Praga, 20 (Radio-Central). — **Aripa de stânga a partidului populist catolic a decis să intre deasemenea în noul partid al unității naționale.**

Eri s'au și început tratative în acest sens. Monsegniorul Schranek, conducătorul acestei aripi, va renunța la mandatul său de deputat și se va retrage din viața politică.

D. HODZA NU VA INTRA IN PARTIDUL UNITAȚII NAȚIONALE

D. Hodza, fost președinte de consiliu, a desmințit svonurile după cari ar intenționa să intre în partidul unității naționale.

D-sa a declarat că a sfătuit pe partizanii săi să intre în partidul slovac unit. D-sa a arătat mai departe că întrucât este bolnav, nu poate lua parte la ședințele parlamentului și nici la tratativele dintre partide. Imediat ce se va restabili, d-sa își va expune punctul său de vedere față de reorganizarea sistemului său politic.

Dispoziţiuni cu privire la averea emigranţilor cehoslovaci

Praga, 20 (Radio-Central). — **Ministerul asigurărilor sociale, de acord cu Banca Cehoslovaciei, a dat diferite dispoziții în legătură cu averea pe care emigranții cehoslovaci vor s'o ia cu ei în străinătate.**

Persoanele cu pașaport cehoslovac și cu viza țării unde vor să se stabilească vor putea scoate din țară suma de 15 mii coroane, fără nici un fel de impozit. Sumele peste 15 mii coroane vor fi supuse unui impozit progresiv, care la 25 mii coroane este de 20 la sută, iar la 80 mii coroane este de 30 la sută.

Emigranții cu pașaport străin sau pașaport cehoslovac provizoriu își vor putea lua cu ei averea, plătind deasemenea un impozit progresiv care, spre exemplu, la 25 mii coroane va fi de 30 la sută.

Din aceste impozite se va institui un fond pentru finanțarea emigranților cehoslovaci fără mijloace.

SCUMPIREA ALIMENTELOR IN REGIUNILE CEDATE UNGARIEI

Chust, 20 (Radio-Central). — *Din Mucacevo și Uzhorod sosesc știri despre o scumpire enormă a alimentelor în regiunile ocupate de trupele ungare. Astfel, un kg. de lapte costă azi patru coroane cehe (înainte o coroană) ; un kg. zahăr 12 coroane, (înainte 6 coroane) ; o gâscă 100—120 coroane (înainte 20—30 coroane) ; o găină 40—60 coroane (înainte 5—6 coroane).*

Semnarea acordului anglo-italian

Lordul Perth, ambasadorul Marei Britanii la Roma, semnează documentul. La dreapta: contele Ciano

Condoleanţele armatei române
Telegrama d-lui ministru general Ciupercă

D. general de divizie Ciupercă Nicolae, ministrul apărării naționale, a adresat d-lui ministru al apărării naționale al armatei turce, următoarea telegramă de condoleanțe, cu ocazia încetării din viață a președintelui Kemal Ataturk:

In numele armatei române, rog pe Excelența Voastră să primească expresiunea celor mai vii regrete pentru dispariția aceluia ce a fost creatorul Marei Republici turcești moderne, precum și aliatul și sincerul amic al României.

Ministrul Apărării Naționale,
G-ral de divizie, N. Ciupercă

Industriaşul cehoslovac Bata
arestat in Germania pentru contrabandă de devize

Berlin, 20 (Rador). — Agenția D. N. B., anunță din Reichenberg :

Ziarul „Die Zeit", organul germanilor din Sudeți, publică informațiunea următoare :

Cunoscutul industriaș cehoslovac Bata, directorul celebrei fabrici de încălțăminte care îi poartă numele, a fost arestat de funcționarii vamali dela frontieră, în apropiere de Leitmeritz, pentru contrabandă de devize. El a fost dus la închisoarea din Leitmeritz.

Insoțit de nepotul său, Bata voia să treacă frontiera în Cehoslovacia. Observând că Batta se află într'o stare de nervozitate neobișnuită, agenții i-au făcut o perchiziție amănuntită și au găsit asupra lui 164.000 lire sterline, pe care le ridicase dela dela sucursala sa din Leitmeritz pentru a le trece în Cehoslovacia.

Corespondentul agenției „Havas", care transmite și el știrea de mai sus, declară că arestarea s'a produs acum câteva zile.

Agenția germană „D. N. B.", adaugă că arestarea lui Bata n'a fost până acum confirmată de poliție.

ȘTIREA SE DESMINTE

Praga, 20 (Radio-Central).— Agenția „D. N. B." desminte știrea după care cunoscutul industriaș cehoslovac Batta a fost arestat în Germania, pentru contrabandă de devize.

La Praga se arată că d. Batta se află în Cehoslovacia și ca atare nu poate fi arestat.

CITIȚI:
„Ilustraţiunea Română"

Refacerea Rusiei Subcarpatice se va desfăşura in liniște

Husț, 20 (Rador). — **Guvernul Rusiei Subcarpatice publică un comunicat în care se afirmă că refacerea țării se va putea desfășura în liniște, dat fiind că frontierele ei au fost garantate de marile puteri.**

Comunicatul arată că țara a primit o autonomie completă și că întreaga ei populație și-a exprimat dorința de a trăi împreună cu cehii și slovacii într'un nou stat federativ.

Rusia Subcarpatică ține să aibă relații normale cu Polonia și Ungaria și este convinsă că întreaga lume va ține seamă de dorința ei ca să înceteze intrarea unor bande de teroriști pe teritoriul său.

Comunicatul dă asigurări minorităților în ce privește deplina lor libertate în domeniul cultural.

Deasemeni anunță că se va realiza o mare operă de electrificare și de exploatare a bogățiilor naturale ale țării.

Comunicatul anunță totodată intenția guvernului de a înființa o Universitate la Husț.

CONCERT NOCTURN

In N-rul 40, din 19 Noembrie a.c., al revistei *Universul Literar*, părintele **I. AGARBICEANU**, marele povestitor, publică o foarte frumoasă nuvelă cu titlul : Concert nocturn. In acelaș număr, iscălesc excelente articole d-nii : **NICHIFOR CRAINIC, IOVAN DUCICI, VLADIMIR STREINU, NICOLAE ROȘU, PAUL MIRACOVICI și ROMEO A. LEXANDRESCU.**

O pagină întreagă, scrisă de d. Radu A. Steresc, cuprinde o convorbire cu d-na **MARILENA GARLEANU**, soția lui **EMIL GARLEANU.**

Mai colaborează d-nii : George Dorul Dumitrescu, Victor Popescu, Ștefan Stănescu, Ileana Busuioceanu (trad. din Ugo Foscolo), Mihai Niculescu, Aurel Călinescu, Mircea Mateescu, Valeriu Mardare, Ion Mincu-Lehliu, Olimpiu Boitoș, Traian Lalescu și C. Fântăneru.

Cereți la toate chioșcurile din țară

UNIVERSUL LITERAR